Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L.220/2
17 MARS 1949
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H. Coordinatiebureau

KONINKRIJK BELGIE

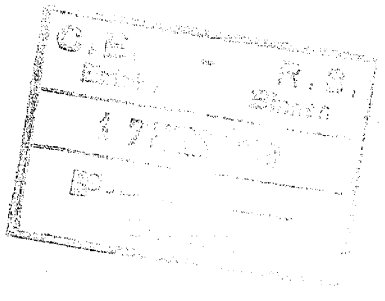
ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, verzocht door de Minister van Binnenlandse Zaken op 9 Maart 1949, hem van advies te dienen over een ontwerp van wet tot wijziging van artikel 61 der provinciale wet, heeft ter zitting van 11 Maart 1949 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur le 9 mars 1949 d'une demande d'avis sur un projet de loi portant modification de l'article 61 de la loi provinciale, a donné en sa séance du 11 mars 1949 l'avis suivant:



Het ontwerp van wet, dat aan het advies van de Raad van State is onderworpen, neemt de vorm over, die was aangenomen door de wet van 29 September 1928, de besluitwet van 11 Februari 1946 en de besluitwet van 25 Februari 1947, waarbij het maximum bedrag van het presentiegeld der provinciale raadsleden achtereenvolgens op 70,110, 135 en 160 frank werd gebracht.

In de huidige stand der wetgeving bedraagt het maximum presentiegeld dus 160 frank en niet 135 frank, zoals in de memorie van toelichting en in de tekst van het enig artikel van het ontwerp is opgegeven.

Het ware beter terug te keren tot de redactie, die door de wetten van 24 Juli 1911 en 20 Juli 1920 was aangenomen, en zodoende de voorgestelde wijziging aan het maximum bedrag van het presentiegeld rechtstreeks in artikel 61 van de provinciale wet in te lassen.

Derhalve stelt de Raad van State voor het ontwerp van wet als volgt te redigeren:

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 61 der provinciale wet.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

Bestuur der Provincie- en Gemeentezaken.
Algemene Inspectie voor de Geschillen van Bestuur.
1ste Directie - 1ste Sectie.

.../...

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

De Minister van Binnenlandse Zaken is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1.-

Artikel 61, alinea 1, van de provinciale wet wordt door de volgende bepaling vervangen:

" De provinciale raadsleden ontvangen geen wedde; zij trekken een presentiegeld waarvan elke provinciale raad het bedrag vaststelt; dit bedrag mag 250 frank niet overschrijden".

Artikel 2.-

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1949.

Gegeven te Brussel, de

VANWEGE DE REGENT:

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Le projet de loi soumis à l'avis du Conseil d'Etat reprend la forme adoptée par la loi du 29 septembre 1928, l'arrêté-loi du 11 février 1946 et l'arrêté-loi du 25 février 1947, qui ont successivement porté le maximum du montant du jeton de présence des conseillers provinciaux à 70, 110, 135 et 160 francs.

Dans l'état actuel de la législation le maximum du jeton de présence s'élève donc à 160 francs et non à 135 francs, comme l'indiquent l'exposé des motifs et le texte de l'article unique du projet.

Il serait préférable de revenir à la rédaction adoptée par les lois des 24 juillet 1911 et 20 juillet 1920 qui insèrent directement dans l'article 61 de la loi provinciale la modification proposée au taux maximum du jeton de présence.

En conséquence, le Conseil d'Etat propose de rédiger le projet de loi comme suit :

Projet de loi modifiant l'article 61 de la loi provinciale.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

Administration des Affaires provinciales et communales.
Inspection générale du Contentieux.
1ère Direction - 1ère Section.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition du Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Le Ministre de l'Intérieur est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1er -

L'article 61, alinéa 1er, de la loi provinciale est remplacé par la disposition suivante:

" Les conseillers provinciaux ne reçoivent aucun traitement; ils touchent un jeton de présence dont chacun des conseils provinciaux détermine le taux; ce taux ne peut dépasser 250 francs ".

Article 2 -

La présente loi sort ses effets à dater du 1er janvier 1949.

Donné à Bruxelles, le

PAR LE REGENT:

Le Ministre de l'Intérieur,

L.220/2

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

E. VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving
P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation

R. VAN HAECKE, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE, raadsheer van State.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE, conseiller d'Etat.

DE GRIFFIER- LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,